

PK.5710

BALDWIN

Instrucciones de Instalación  
ESPAÑOL

Premium Entrance Set  
DOUBLE CYLINDER  
SECTIONAL TRIMS



**Remember Baldwin**  
With the completion of your project, remember that Baldwin quality hardware products are available for all your decorating and remodeling needs. Matching entrance sets for exterior doors, beautiful bath accessories, and a complete selection of cabinet and door-enhancing hardware are all available from your Baldwin retailer.

To request a product brochure or the name of a retailer near you, call 1-800-566-1986.

PK.5710  
12711

Congratulations!

With your purchase of this Premium Entrance Set, you're among a group of discerning individuals who know the intrinsic value of selecting the finest—Baldwin.

Our step-by-step installation instructions will help guide you through your project quickly and easily.

Before you begin your installation, read and understand the installation instructions and marking templates. If you have any questions, please do not hesitate to contact our Baldwin Consumer Help Line at 1-800-566-1986. We're here to help! We thank you for your purchase and wish you the fullest enjoyment of your Baldwin product.

Care and Maintenance

WARNING: Do not attempt to clean your hardware with any type of abrasive cleaners, solvents, or chemicals. These types of cleaning agents may mar the finish. A damp cloth is all that is necessary to wipe clean. Note: Finish Number 102, Oil-Rubbed Bronze, can be cleaned with light machine oil and wiped with a dry cloth.



Baldwin offers a vast array of exceptional solid brass products to elegantly enhance all areas of the home. Each collection features a wide variety of beautiful, high-fashion finishes. From door hardware to bath accessories, Baldwin provides the discriminating decorator with numerous options to accent and complement the home's ambience with distinction, taste, and fine detail.

Apoyo de servicios técnicos  
1-800-566-1986

Horario: Lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m. (hora estándar del este)  
Sábado de 10 a.m. a 6 p.m. (hora estándar del este)

Si encuentra dificultad en la instalación del juego de cerradura Baldwin, con toda libertad llámenos a nuestra Línea de Ayuda al Consumidor, libre de cargo.



Browse through the Baldwin Collection of beautiful locks, bath accessories and decorative hardware. Compare styles and finishes. There are thousands of photos and descriptions available to help you coordinate hardware throughout your home. Create your ideal "wish list" then visit your Baldwin Retailer or Dealer. Visit [www.baldwinhardware.com](http://www.baldwinhardware.com) today!

[www.baldwinhardware.com](http://www.baldwinhardware.com)

BALDWIN

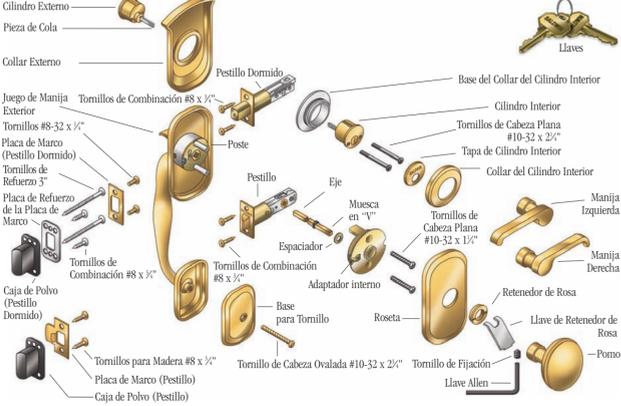
© 2011 Baldwin Hardware Corporation  
841 East Wyoming Blvd., Reading, PA 19611

1 Antes de Principiar

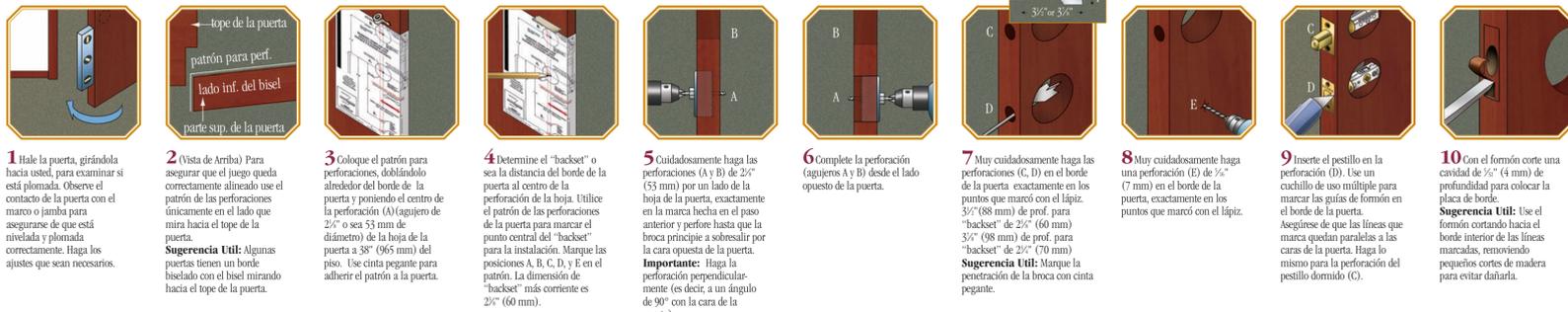
- Remueva y descarte todos los materiales y tornillos usados en el empaque de su Juego de Entrada de Lujó. Verifique que ha recibido todas las piezas que aparecen en la perspectiva del despiece, de la sección de instrucciones.
- Verifique el espesor de la puerta. Este juego de cerradura puede instalarse en puertas de 1 1/2" (44 mm) de espesor, únicamente. Para puertas de más de 1 1/2" (44 mm) y hasta 2 1/2" (57 mm) de espesor, llame a nuestra Línea de Ayuda al Consumidor al 1-800-566-1986. El número de la pieza del equipo de conversión es 5399-XXX-B, por favor especifique el terminado de su producto.
- Siga el proceso recomendado paso a paso para asegurar la operación correcta del juego de cerradura Baldwin.
- Si la puerta ya ha sido perforada, vea la instalación del juego de manija, paso 1. Si no ha sido previamente perforada, vea el paso 1 de preparación de la puerta.
- **¡Importante!** Si usted está quitando una cerradura vieja y reemplazándola con un juego de cerradura de Baldwin, deberá instalar la placa de marco que suministra Baldwin. El no hacerlo puede invalidar su garantía. Puede necesitar rellenar los agujeros que han quedado de los tornillos de la placa anterior usando espigas de madera y luego tallando las perforaciones piloto para la nueva placa de marco.
- Se recomienda extender un cartón sobre el piso para evitar rayar las piezas o marcar el piso.
- Use siempre un elemento de protección para los ojos.

**Nota:** Las ilustraciones de estas instrucciones muestran la instalación de la manija exterior instalada en la derecha de la puerta. Para instalaciones en las que la manija exterior queda en la izquierda de la puerta, proceda como si todas las ilustraciones estuvieran en reverso.

Perspectiva del Despiece



2 Preparación de la Puerta (Si es Necesario)



1 Hale la puerta, girándola hacia usted, para examinar si está plomada. Observe el contacto de la puerta con el marco o jamba para asegurarse de que está nivelada y plomada correctamente. Haga los ajustes que sean necesarios.

2 (Vista de Arriba) Para asegurar que el juego queda correctamente alineado use el patrón de las perforaciones únicamente en el lado que mira hacia el tope de la puerta. **Sugerencia Util:** Algunas puertas tienen un borde biselado con el bisel mirando hacia el tope de la puerta.

3 Coloque el patrón para perforaciones, doblándolo alrededor del borde de la puerta y poniendo el centro de la perforación (A) (agujero de 2 1/2" o sea 53 mm de diámetro) de la hoja de la puerta a 38" (965 mm) del piso. Use cinta pegante para adherir el patrón a la puerta.

4 Determine el "backset" o sea la distancia del borde de la puerta al centro de la perforación de la hoja. Utilice el patrón de las perforaciones de la puerta para marcar el punto central del "backset" para la instalación. Marque las posiciones A, B, C, D, y E en el patrón. La dimensión de "backset" más corriente es 2 1/2" (60 mm).

5 Cuidadosamente haga las perforaciones (A y B) de 2 1/2" (53 mm) por un lado de la hoja de la puerta, exactamente en la marca hecha en el paso anterior y perforo hasta que la broca principie a sobressalir por la cara opuesta de la puerta. **Importante:** Haga la perforación perpendicularmente (es decir, a un ángulo de 90° con la cara de la puerta).

6 Complete la perforación (agujeros A y B) desde el lado opuesto de la puerta.

7 Muy cuidadosamente haga las perforaciones (C, D) en el borde de la puerta exactamente en los puntos que marcó con el lápiz. 3 1/2" (88 mm) de prof. para "backset" de 2 1/2" (60 mm) 3 1/4" (98 mm) de prof. para "backset" de 2 1/2" (70 mm) **Sugerencia Util:** Marque la penetración de la broca con cinta pegante.

8 Muy cuidadosamente haga una perforación (E) de 1/2" (7 mm) en el borde de la puerta, exactamente en los puntos que marcó con el lápiz.

9 Inserte el pestillo en la perforación (D). Use un cuchillo de uso múltiple para marcar las guías de formón en el borde de la puerta. Asegúrese de que las líneas que marca quedan paralelas a las caras de la puerta. Haga lo mismo para la perforación del pestillo dormido (C).

10 Con el formón corte una cavidad de 1/2" (4 mm) de profundidad para colocar la placa de borde. **Sugerencia Util:** Use el formón cortando hacia el borde interior de las líneas marcadas, removiendo pequeños cortes de madera para evitar dañarla.

3 Instalación del Juego de Manija



1 Determine el "backset" que corresponde a la cerradura, que es la distancia desde el borde de la perforación de la hoja. La cerradura se envía con un "backset" de 2 1/2" (60 mm) que es el más común. Haga los ajustes necesarios cuando se trate de una puerta de 2 1/2" (70 mm).

2 Para un "backset" de 2 1/2" (70 mm), tome el cuerpo del pestillo y haga girar la placa de borde 180° hasta que llegue al final del giro. Siga el mismo procedimiento con el pestillo dormido. **Nota:** Note la orientación del pestillo dormido durante la instalación, paso 4.

3 Inserte el pestillo, con la cara inclinada del pestillo mirando hacia afuera. Taladre perforaciones piloto de 1/8". Asegure con tornillos de combinación #8 x 1/2" de manera que el pestillo quede al ras con el borde de la puerta. Repita la operación para el pestillo dormido. **Sugerencia Util:** Cuando instale tornillos para madera, le recomendamos que use cera de panel o jabón en la rosca para mejorar su instalación.

4 Tenga en cuenta la orientación del pestillo dormido. Inserte el pestillo dormido. Haga perforaciones piloto de 1/8" (3 mm). Asegure con tornillos de combinación de #8 x 1/2" de manera que el pestillo quede a ras con el borde de la puerta.

5 En ambos cilindros, cuidadosamente separe la parte sobrante de la pieza de la cola, por el punto indicado para el espesor de su puerta.

6 Extienda el pestillo dormido usando un destornillador de hoja plana. Manteniendo la pieza de la cola en posición vertical y hacia la derecha del agujero, inserte el cilindro exterior a través del cuello del cilindro interior y, luego, en el pestillo dormido. Manténgalo en su lugar. **Nota:** No introduzca la llave.

7 Manteniendo la pieza de la cola vertical y curvada hacia el lado derecho del agujero, inserte el cilindro interior a través de la base del collar del cilindro interior, alineando la ranura de arriba del cilindro interior con la muesca en la base del collar del cilindro interior y, luego, en el pestillo dormido. Asegure estos elementos con dos tornillos de cabeza plana #10-32 x 2 1/4".

8 (Vista desde Arriba) Alinee la pieza de la cola con la ranura. Mantenga la pieza de la cola en posición vertical y curvada hacia el lado derecho del agujero. **Nota:** Las piezas de cola de cilindro deben encontrarse una con otra como se ilustra en la figura.

9 Alinee la tapa del cilindro interior sobre el cilindro interior. Atornille el collar del cilindro interior.

10 Mida el espesor de su puerta. Si la puerta es de menos de 1 1/2" (44 mm) de espesor, no use el espaciador que viene en el pestillo. Si su puerta mide 1 1/2" (44 mm) inserte el espaciador en el eje.

11 Fije el juego de manija exterior, insertando el tornillo de cabeza ovalada #10-32 x 2 1/4" en el interior de la puerta a través de la base del tornillo y en el agujero de abajo (E). Deje el tornillo flojo para ajustar más adelante.

12 Desde el lado interior de la puerta, introduzca el extremo corto del eje a través del pestillo, con la muesca en "V" inclinada hacia abajo y hacia las bisagras. Coloque el adorno del juego de manija exterior de manera que el eje se introduzca en el agujero cuadrado en el cartucho de la pieza del pulgar. **Nota:** Verifique que el eje ha quedado completamente insertado hasta los topes.

13 Alinee el eje, el pestillo y la manija exterior. Inserte el adaptador de adentro en los postes del adorno del juego de la manija exterior. Asegure con dos tornillos de cabeza plana #10-32 x 1 1/2" y apriete los tres tornillos, incluyendo el tornillo para la parte de abajo de la manija.

14 Coloque la roseta en el adaptador de adentro. Usando la llave para retenedor de rosa, ensaque el retenedor de rosa en la sección rosca del adaptador.

15 Introduzca el pomo en el eje y apriete el tornillo de fijación con una llave Allen. El pomo o la manija quedan asegurados cuando el tornillo de fijación entra en la muesca en "V" del eje.

4 Instalación de la Placa del Marco

¡IMPORTANTE! Debe instalar una placa de marco Baldwin o de otra manera se invalida la garantía.



1 Si la banda de protección contra la intemperie no se ha instalado, deberá instalarla antes de fijar el conjunto de placa de marco. Marque el centro del pestillo dormido con tiza, lápiz de grafito o lápiz de los labios. Cierre la puerta y asegure el pestillo dormido contra el marco para marcar su punto de centro en el marco de la puerta.

2 En el marco de la puerta marque con un lápiz el centro de las perforaciones para el pestillo dormido y las esquinas exteriores de ambas placas de marco.

3 Para las Placas de Marco de Pestillo y Pestillo Dormido: Marque los puntos de perforación a 1/2" (8 mm) por encima y por debajo de los puntos de centro. Haga dos perforaciones de 1" (25 mm) de diámetro y 1 1/2" (31 mm) de profundidad para la caja de polvo del pestillo dormido y dos perforaciones de 1" (25 mm) de profundidad y 1" (25 mm) de profundidad para la caja de polvo del pestillo. Marque en el marco de la puerta las líneas de guía para el trabajo de formón con un cuchillo de uso múltiple.

4 Para las Placas de Marco de Pestillo Dormido y de Pestillo: Marque la cavidad para las cajas de polvo. Haga estas cavidades con el formón de manera que la placa de marco para el pestillo dormido y la placa de marco para el pestillo queden a ras con la superficie del marco de la puerta. La cavidad para la placa del marco del pestillo dormido es de 1/2" (5 mm) de profundidad. La cavidad para la placa de marco del pestillo es de 1/2" (5 mm) de profundidad.

5 Para la Placa de Marco de Pestillo Dormido: Usando el patrón la placa de marco de refuerzo, agregue la placa de refuerzo y asegúrela con tornillos de refuerzo de 3" (perforaciones de adentro) y dos perforaciones piloto de 1/4" para tornillos #8 x 1/2" (perforaciones de afuera).

6 Para la Placa de Marco de Pestillo: Agregue la placa de marco y asegúrela con tornillos #8-32 x 1/2".

7 Para la Placa de Marco de Pestillo Dormido: Introduzca la placa de marco y asegúrela con tornillos #8-32 x 1/2".

8 Para la Placa de Marco del Pestillo: Introduzca la caja de polvo en el agujero, añada la placa de marco y asegúrela con tornillos para madera #8 x 1/2" (3 mm) para tornillos #8 x 1/2".

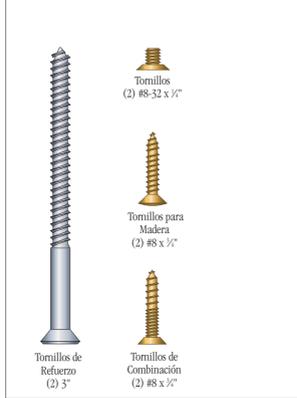
9 Para la Placa de Marco del Pestillo: Introduzca la caja de polvo en el agujero, añada la placa de marco y asegúrela con tornillos para madera #8 x 1/2" (3 mm) para tornillos #8 x 1/2".

10 Con el formón corte una cavidad de 1/2" (4 mm) de profundidad para colocar la placa de borde. **Sugerencia Util:** Use el formón cortando hacia el borde interior de las líneas marcadas, removiendo pequeños cortes de madera para evitar dañarla.

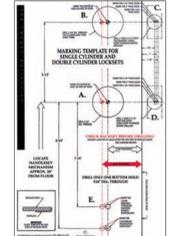
Elementos de Instalación del Juego de Manija



Elementos de Instalación de la Placa de Marco



Patrón para las Perforaciones de la Puerta



Patrón para el Marco de la Puerta



Herramientas Necesarias



Herramientas Útiles



Guía de Resolución de Problemas

<b>Si encuentra que le hace falta alguna pieza, no nos devuelva el producto. Sírvase llamar a la Línea de Ayuda al Consumidor al 1-800-566-1986 e inmediatamente le enviaremos las partes faltantes.</b>	
<b>Problema</b> No se puede extender el pestillo dormido a menos que la llave esté dentro del cilindro. No se puede sacar la llave cuando el pestillo dormido está en posición extendida.	<b>Solución</b> El cilindro está fuera del alineamiento. Remueva el conjunto de pomo y cilindro. Extienda el pestillo dormido con un destornillador y vuelva a instalar el mecanismo. Consulte el paso 6 de la instalación del juego de manija.
Todos los tornillos están debidamente apretados, pero la cerradura no ha quedado sujeta firmemente en la puerta.	Verifique el espesor de la puerta. La puerta debe tener un espesor de 1 1/2" (44 mm). El mecanismo no puede instalarse en puertas de menos de 1 1/2" (44 mm) de espesor.
El pomo interior o la manija giran libremente y no retraen el pestillo. El pestillo dormido se retrae cuando la pieza del pulgar se oprime en el exterior.	El eje se ha instalado a revés. El extremo corto del eje debe mirar hacia el exterior de la casa. El extremo largo del eje debe quedar instalado hacia el interior de la casa. Consulte el paso 12 de la instalación del juego de manija.
El pomo o la manija se sienten frecuentemente del eje.	Asegúrese de que el tornillo de fijación en el pomo o en la manija ha quedado instalado en la muesca en "V" del eje y ha quedado firmemente asegurado con la llave Allen que se incluye. Consulte el paso 14 de la instalación del juego de manija.
Es difícil pasar el pestillo en la puerta y ésta no se mantiene cerrada a menos que el pestillo dormido esté extendido.	La placa de marco no ha quedado alineada con el pestillo. Remuévala, rellene los agujeros con espigas de madera y pegante. Ajuste la colocación y vuelva a instalar la placa del marco del pestillo. Este problema también puede ser ocasionado por haber instalado la banda de protección contra la intemperie después de instalada la cerradura. Vuelva a instalar la placa como se describe arriba. Consulte el paso 1 de la instalación de la placa de marco.
No se puede extender el pestillo dormido desde el interior con giro del pomo o desde el exterior con la llave cuando la puerta está cerrada.	Abra la puerta y trate de extender el pestillo dormido. Si el pestillo dormido se extiende fácilmente con la puerta abierta, la placa de marco del pestillo dormido no ha quedado alineada con el pestillo dormido. Remueva la placa de marco y corrija su colocación según sea necesario. Consulte el paso 1 de la instalación de la placa de marco.
La puerta ha sido preparada anteriormente con agujero redondo para el pestillo.	Reemplace la puerta o devuelva el juego de cerradura al lugar donde lo compró. Baldwin no fabrica actualmente pestillos (drive-in) redondos.
El pestillo dormido trabaja fácilmente cuando se gira el pomo en el interior pero su acción es difícil y hace un ruido de fricción excesiva cuando se gira con la llave desde el exterior.	El cilindro o la pieza de giro han quedado mal alineados o el espesor de la puerta no es el que corresponde. Use un bloque de madera para golpear el cuello del cilindro de manera que no pueda moverse más de 1/8" (1 mm) en cualquier dirección. Si con esto no se corrige el problema, verifique que el hueso del pestillo dormido se ha preparado con exactitud. Asegúrese de que la puerta es de 1 1/2" (44 mm) de espesor. Consulte el paso 6 de la instalación del juego de manija.